



東橋日語

發行人：佐澤英子
 編輯：鄭玉琪
 發行所：台北市中山北路1段
 152號8樓
 電話：02-2537-4888 2711-3788
 網址：http://www.tokyo.com.tw/

第101期 2012年04月出刊

にほんじゅう えがお とど 日本中に笑顔を届けよう！

文責・高田 ひとみ

ひがしにほんだいしんさい まる いちねんとうとうほくちほう なんぶ ふくしまけん おお ひが い う
東日本大震災から丸①一年。東北地方の南部にある福島県も大きな被害を受け
ました。

みな ふくしま ところ
皆さんは、福島にあるハワイのような所を知っていますか。「ハワイアンズ」
という温泉施設で、1966年にオープンしました。去年3月から営業休止になって、
ひなんじょ りょう ことし がつ ぜんめんさいかい
避難所としても②利用されていましたが、今年2月に全面再開しました。

もっと にん き きゆうかん
ハワイアンズで最も人気なのがフラダンスのショーです。休館のあいだ、
たち ひさいち ひなんじょ かしょ こうえん たいよう
フラガール達は被災地の避難所など124箇所で公演したそうです。太陽のような
えがお おど げんき ひと
笑顔で踊るフラガールから元気をもった人もたくさんいるでしょう。フラガール
の「わたし達は元気です。日本中に笑顔と元気と希望を届けたい。」という言葉
から、こんなん ま ほんとう つよ かん
困難に負けない本当の強さを感じました。

※フラダンスというのはハワイの民族舞踊の事です。
みんぞくぶよう



【文法解説】

①、丸+期間→満、整整。

1. わたしはうちを買って丸3年になる。

②、名詞+としても+状況説明。(也以～。)

* Aとしても→。像在這樣子的類別、種類中也～。

1. ここは有名な観光地だが、最近では温泉地としても有名になってきた。

じしょ あそ 辞書で遊ぶ

文責・源太 雄三

さいきん でんしじしょ たんご うし もじ ことば ぎゃくび
最近の電子辞書には単語の後ろの文字から言葉をさがす「逆引き」と
いう機能があります。この機能を使って、Iグループの動詞と間違えや
すいIIグループの動詞をさがしてみました。入門編の教科書に出てくる
動詞（表1）の他にも、表2にある動詞もIIグループですから、間違え
ないように気をつけてください。

てきとう かたち か い
適当な形に変えて、（ ）に入れてみましょう。

表1 入門編にある例

起きる	第4課
見る	第5課
借りる	第9課
いる	第10課
降りる	第15課
着る	第17課
できる	第22課
落ちる	第29課
足りる	第41課

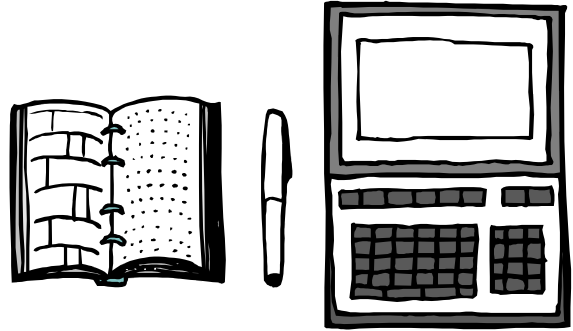


表2 その他の例

あきます	飽きる	膩. 厭煩	→ このパンはおいしくて、毎日食べても（ ）ない。
あびます	浴びる	淋. 曝	→ きのうは疲れて、シャワーを（ ）ないで、寝た。
あんじます	案じる	擔心	→ 山田さんが入院したと聞いて、（ ）ています。
おいます	老いる	老	→ うちの父は（ ）ても、まだまだ元気です。
おうじます	応じる	適應. 響應	→ 親に車を買ってと頼んだが、（ ）てくれなかった。
しょうじます	生じる	產生. 發生	→ A社の昨年度に（ ）た利益は、30億円でした。
しんじます	信じる	相信	→ 彼が優勝したなんて、とても（ ）られない。
すぎます	過ぎる	過. 經過	→ あの地震から1年が（ ）ても、問題はまだ多い。
つうじます	通じる	通. 理解	→ ここに地下鉄が（ ）れば、通勤が便利になる。
とじます	閉じる	關. 閉	→ 父はさっきから目を（ ）て、何か考えている。
にます	煮る	煮	→ 材料を切ったら、鍋で2時間くらい（ ）てください。
はじます	恥じる	害羞	→ 彼女は間違いを（ ）て、下を向いてしまった。
みちます	満ちる	滿. 充滿	→ 合格したときの彼女の表情は喜びに（ ）ていた。
もちいます	用いる	用. 使用	→ 自然エネルギーを（ ）た発電が注目されている。
わびます	詫びる	道歉	→ 何度（ ）ても、彼女は許してくれなかった。

役に立つ慣用句

文責・桑原 繁雄

みなさん こんにちは

今回は「鼻」です。この言葉にもいろいろな意味があります。今回も頑張ってみてください。それでは、始めましょう。

一、^{はな たか}鼻が高い→①満足、覺得驕傲。

例：子供が東大に受かって、鼻が高い。

②自尊心強、自大、高高在上。

例：佐藤さんは鼻が高くて、嫌だ。



二、^{はな か}鼻に掛ける→自満、得意。用在不好的事物。

例：田中さんは一流大学を出ているのを鼻に掛けている。

三、^{はな ひ}鼻も引っかけない→完全不把對方當作一回事、輕視、藐視對方。

例：加藤さんに自分の気持ちを言っても

鼻も引っかけてくれなかった。

四、^{はな}鼻をつく→刺鼻。

例：ごみ焼却場の悪臭が鼻をついて気持ちが悪い。



五、^{はな あ}鼻を明かす→讓對方另眼相看。

例：今度の試合で優勝してみんなの鼻を明かしたい。

六、^{はな}鼻であしらう→不聽對方說話，冷淡對待的態度。

例：佐藤さんを今晚デートに誘ったら、

「そうねえ、今度また」と軽く鼻であしらわれてしまった。

七、^{はな}鼻につく→厭膩對方的言行舉止。

例：最近は加藤さんの声が鼻につくようになった。

ことわざ

文責・渡辺 幸恵

今回は「ことわざ」を取り上げてみました。ことわざは初めてなので
がんばってみてください。

やすだ さとう ちこく
安田：佐藤さん、また遅刻ですか。

さとう めざ どけい でんち き
佐藤：すみません。目覚まし時計の電池が切れてて…

やすだ あいだ い
安田：この間もそう言ってましたよね。

さとう だいじょうぶ
佐藤：すみません。でも、もう大丈夫です。

きちんと新しい電池を入れておきましたから。

やすだ にど あること はさんど ある①って

言いますからね。気をつけてくださいよ。

さとう き
佐藤：はい、気をつけます。

やすだ かちょう なに い
安田：課長には何か言われませんでしたか。

さとう こんご き ちゅうい
佐藤：はい、今後気をつけるように注意されました。

やすだ ほとけ かお さんど つぎちこく し
安田：仏の顔も三度まで②、次遅刻したらどうなるか知りませんよ。



【解説】

①、二度あることは三度ある。(有二就有三。)

* 二度続けて同じようなことが起きたら、まだ同じような事が起きる可能性があるとすることを表す。

②、仏の顔も三度まで。(寛大包容之人也是有一定忍耐限度的。)

* 寛容な人でも同じ失敗を何回も続ければ怒るということを表す。



東橋日語

■留學先修班 ■基礎班 ■初級班 ■中級班

■高級班 ■研究班 ■能力測驗衝刺班

■寒暑假密集班 ■家教班 ■公司外派

班級眾多，歡迎詢問、插班

<http://www.tokyo.com.tw>



東京外語学園日本語学校

■長期留學：招收1・4・7・10月生

■短期遊學：出發前1個月報名即可成行

■日本研究所專攻班：升學成績斐然，歡迎各校大學畢業生攻讀深造

<http://www.tgn.ac.jp>